

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fis-6 ta' Novembru 2018 – Elsevier Inc. vs Cyando AG

(Kawża C-683/18)

(2019/C 82/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Elsevier Inc.

Konvenuta: Cyando AG

Domandi preliminari

1) a) L-operatur ta' servizz ta' shared hosting li fiha l-utenti jagħmlu aċċessibbli għall-pubbliku fajls li jinkludu kontenut protett mid-drittijiet tal-awtur mingħajr il-kunsens tad-detenturi tad-drittijiet, iwettaq att ta' komunikazzjoni fis-sens tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE⁽¹⁾ meta

- il-proċess ta' uploading isir awtomatikament u mingħajr viżwalizzazzjoni jew kontroll minn qabel mill-operatur,
- l-operatur jindika fil-kundizzjonijiet ta' użu, li l-kontenut li jikser id-drittijiet tal-awtur ma jistax jixxandar,
- jagħmel dhul mill-operat tas-servizz,
- is-servizz jintuża għal applikazzjonijiet legali, iżda l-operatur ikollu għarfien dwar id-disponibbiltà ta' ammont kunsiderevoli ta' kontenut li jikser id-drittijiet tal-awtur (iktar minn 9 500 xogħol),
- l-operatur ma joffri ebda elenku u ebda funzjoni ta' tfittxija, iżda l-links ta' downloading mingħajr restrizzjoni li jagħmel disponibbli jitqiegħdu fuq l-internet minn terzi f'gabra ta' links li jinkludu informazzjoni dwar il-kontenut ta' fajls u jippermettu t-tfittxija ta' kontenut speċifiku,
- permezz tat-tfassil ta' remunerazzjoni għal downloads li tithallas skont it-talba, huwa johloq incentiva għal uploading ta' kontenut li huwa protett mid-drittijiet tal-awtur li l-utenti jiksibu b'mod iehor biss permezz ta' hlas

u

- billi joffri l-possibbiltà ta' uploading ta' fajls b'mod anonimu, il-probabbiltà li l-utenti ma jinżammux responsabbli għall-ksur tad-drittijiet tal-awtur ser tiżdied?

b) Din l-evalwazzjoni tinbidel jekk l-offerti li jiksru d-drittijiet tal-awtur huma pprovduti minn servizz ta' shared hosting u għandhom portata ta' 90 sa 96 % tal-użu totali?

2) Fil-każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda:

L-attività tal-operatur ta' servizz ta' shared hosting taqa', fiċ-ċirkustanzi deskritti fl-ewwel domanda, taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2000/31/KE⁽²⁾?

3) Fil-każ ta' risposta pożittiva għat-tieni domanda:

L-għarfien effettiv tal-attività jew tal-informazzjoni illegali jew il-konnoxxenza tal-fatti jew taċ-ċirkustanzi li skont dawn l-attività jew l-informazzjoni illegali hija apparenti għandu, skont l-Artikolu 14(1) tad-Direttiva 2000/31/KE, jikkonċerna attivitajiet jew informazzjoni illegali konkreti?

4) Dejjem fl-ipoteżi ta' risposta pożittiva għat-tieni domanda:

Huwa konformi mal-Artikolu 8(3) tad-Direttiva 2001/29/KE li d-detentur ta' dritt jista' jikseb digriet ġudizzjarju kontra fornitur ta' servizzi li s-servizz tiegħu jikkonsisti fil-ħażna ta' informazzjoni pprovduta minn utent, u li l-utent kien uża dan is-servizz bi ksur tad-drittijiet tal-awtur jew drittijiet relatati, biss meta dan il-ksur ikun seħh għal darba ohra wara li tkun inghatat notifika ta' ksur manifest?

5) Fl-ipoteżi fejn tinghata risposta negattiva għall-ewwel domanda u għat-tieni domanda:

L-operatur ta' servizz ta' shared hosting taħt iċ-ċirkustanzi deskritti fl-ewwel domanda għandu jitqies bhala persuna li wettqet ksur fis-sens tal-ewwel sentenza tal-Artikolu 11 u tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2004/48/KE (3)?

6) F'każ ta' risposta pożittiva għall-ħames domanda?

L-obbligu ta' tali persuna li twettaq ksur li thallas danni skont l-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2004/48/KE jista' jkun suġġett għall-kundizzjoni li l-persuna li wettqet il-ksur kienet aġixxiet intenzjonalment sa fejn jikkonċerna kemm l-attività li tikkontravjeni tagħha stess kif ukoll l-attività li tikkontravjeni ta' terzi, u li kienet taf jew raġonevolment kellha tkun taf li l-utenti jużaw il-pjattaforma sabiex iwettqu ksur konkret?

- (1) Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet ta' l-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà ta' l-informazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 1, p. 230).
- (2) Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi minn soċjetà ta' l-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 25, p. 399).
- (3) Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 32).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juge d'instruction du tribunal de grande instance de Paris (Franza) fid-29 ta' Ottubru 2018 – Procureur de la République vs X

(Kawża C-693/18)

(2019/C 82/05)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Juge d'instruction du tribunal de grande instance de Paris

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Procureur de la République

Konvenut: X

Partijiet ohra: Partijiet ċivili

Domandi preliminari

1) **Interpretazzjoni tal-kunċett ta' element tad-disinn**

1-1 X'inhu kopert mill-kunċett ta' element ta' disinn imsemmi fl-Artikolu 3(10) tar-Regolament (KE) Nru 715/2007 (1), li jiddefinixxi t-tagħmir ta' riduzzjoni (defeat device)?

1-2 Programm integrat fil-kalkolatur li jikkontrolla magna jew b'mod iktar ġenerali li jaġixxi fuq dan il-kalkolatur jista' jitqies bhala element ta' disinn fis-sens ta' dan l-artikolu?